



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VI. - č.08/2022



# LITURGIA SVÄTEJ OMŠE A OZNAMY NA NEDEĽU

**7. NEDEĽA V CEZROČNOM OBDOBÍ**  
**20. – 27. 02. 2022**



## SAFEGUARDING

Safeguarding Representative has special responsibility for promoting good and safe practices in all activities involving children, young people and adults in risk.

**Your Safeguarding Representative is:**  
SILVIA MARGOVA

[slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk](mailto:slovak-czechsq@safeguardrcdow.org.uk)

Find out more:

[www.catholicsafeguarding.org.uk](http://www.catholicsafeguarding.org.uk)

[www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding](http://www.rcdow.org.uk/diocese/safeguarding)



**Z bezpečnostných dôvodov  
MUSIA BYŤ VŠETKY DETI  
sprevádzané na toaletu  
rodičom alebo dospelou  
osobou.**

Úctivo si Vás dovoľujeme požiadať, keby ste pri vstupe do kostola vyplí zvonenie na svojich mobilných zariadeniach a zachovali tento status počas zdržovania sa v chráme.



## !!! FOTOGRAFOVANIE V KOSTOLE !!!

**Fotografovanie v kostole nie je dovolené bez súhlasu kňaza alebo člena FR.**

Sme povinní zachovávať nariadenia diecézy Westminster a predpisy GDPR o ochrane najmä maloletých detí a zraniteľných osôb.

Prosíme vás, aby ste svojim neuváženým a nedomyšleným spôsobom nevystavovali tieto osoby ťažkostiam, rovnako ako SCM prípadným sankciám, či trestným oznámeniam.

ĎAKUJEME ZA POROZUMENIE.

## UPOZORNENIE

Nenechávajte svoje mobily, peňaženky, kabelky, ruksaky, manželov, manželky, priateľov a priateľky bez dozoru – iní si môžu myslieť, že je to odpoveď na ich modlitby ...



Aj pred svätou omšou, aj po svätej omši,

**Zachovajte, prosíme,**



**posvätné ticho v kostole!**

ĎAKUJEME ZA POCHOPENIE



## OZNAMY NA 7. NEDEĽU V CEZROČNOM OBDOBÍ

1. Liturgický kalendár, program, spovedanie a sväté omše:

deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
	<b>7.nedeľa v Cezročnom období</b>	
nedeľa 20.02.	<b>12.15 – 12.50</b> <b>13.00 – 14.00</b> <b>14.00 – 16.30</b>	<b>spovedanie (iba anglicky)</b> <b>sv. omša – <i>anglicko-slovensko-česky</i></b> <b>posedenie v Church Hall pri občerstvení</b>
	<b>féria v Cezročnom období</b>	
pondelok 21.02.		
	<b>Katedra sv. Petra, apoštola - sviatok</b>	
utorok 22.02.		
	<b>Sv. Polykarpa, biskupa a mučeníka - spomienka</b>	
streda 23.02.		
	<b>féria v Cezročnom období</b>	
štvrtok 24.02.		
	<b>féria v Cezročnom období</b>	
piatok 25.02.		
	<b>féria v Cezročnom období</b>	
sobota 26.02.		
	<b>8.nedeľa v Cezročnom období</b>	
nedeľa 27.02.	<b>12.15 – 12.50</b> <b>13.00 – 14.00</b> <b>14.00 – 16.30</b>	<b>spovedanie (iba anglicky)</b> <b>sv. omša – <i>anglicko-slovensko-česky</i></b> <b>posedenie v Church Hall pri občerstvení</b>

# LITURGIA SLOVA

## OSLAVNÁ PIESEŇ SLÁVA NA VÝSOSTIACH BOHU

*Kňaz* : Sláva Bohu na výsostiach

*Lud* : a na zemi pokoj ľuďom dobrej vôle.  
Chválime ťa, velebíme ťa, klaniame sa ti,  
oslavujeme ťa, vzdávame ti vďaky,  
lebo veľká je sláva tvoja,  
Pane Bože, Kráľ nebeský, Boh Otec všemohúci.  
Pane, Ježišu Kriste, ty jednorodený Syn,  
Pán a Boh, Baránok Boží, syn Otca:  
Ty snímaš hriechy sveta, zmiluj sa nad nami.  
Ty snímaš hriechy sveta, prijmi našu úpenlivú prosbu.  
Ty sedíš po pravici Otca, zmiluj sa nad nami.

Veď len ty si Svätý, len ty si Pán,  
len ty si Najvyšší, Ježišu Kriste,  
s Duchom Svätým v sláve Boha Otca. Amen.

## ČÍTANIA PRVÉ ČÍTANIE



*Lektor ide k ambone a číta prvé čítanie. Ostatní sedia a počívajú.*

**Prvá kniha Samuelova – Sam 26, 2. 7-9. 12-13. 22-23**

*Pán ťa vydal do mojej ruky, ale ja som nechcel siahnuť na teba*

-----

*Lektor* : Čítanie z Prvej knihy Samuelovej

Saul vstal a s tromi tisícami mužov vybraných z Izraela zostúpil na púšť Zif a tam sledil po Dávidovi.

Keď prišli Dávid a Abisai v noci k ľudu, našli Saula ležať a spať vo vozovej hradbe. Kopiju mal zabodnutú v zemi pri hlave, Abner a ľud spali okolo neho.

Abisai povedal Dávidovi: „Boh ti dnes vydal tvojho nepriateľa do rúk. Teraz ho teda na jeden raz pribodnem kopijou k zemi, druhý raz už nebude treba.“

Ale Dávid povedal Abisaimu: „Nezabíjaj ho! Veď kto môže zdvihnúť ruku na Pánovho pomazaného a zostať nevinný?“

Dávid vzal kopiju a krčah na vodu, čo bol pri Saulovej hlave, a odišli. Nik ich nevidel, nik nič nespozoroval, nik sa neprebudil. Všetci spali, lebo na nich padol tvrdý spánok od Pána.

Keď Dávid prešiel na druhú stranu a zastal zďiaľky na temene vrchu, takže bola medzi nimi veľká vzdialenosť, Dávid povedal: „Tu je kráľova kopija. Nech pride sem jeden zo sluhov a nech ju vezme. Ale Pán odplatí každému podľa jeho spravodlivosti a vernosti. Pán ťa dnes vydal do mojej ruky, ale nechcel som zdvihnúť ruku na Pánovho pomazaného.“

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

*Lektor :* Počuli sme Božie slovo.

*Ľud odpovie:* **Bohu vďaka.**

## RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

*Žalmista recituje (alebo kantor spieva) z ambony (alebo z chorusu) rezponzóriový žalm a ľud odpovedá refrénom.*

### Žalmy – Ž 138, 1-2a. 2b-3. 4-5. 7c-8

*Žalmista zaspieva refrén:*

**Milostivý a milosrdný je Pán.**

*Ľud zopakuje a zaspieva refrén:*

**Milostivý a milosrdný je Pán.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Dobroreč, duša moja, Pánovi \*  
a celé moje vnútro jeho menu svätému.  
Dobroreč, duša moja, Pánovi \*  
a nezabúdaj na jeho dobrodenia.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Milostivý a milosrdný je Pán.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Veď on ti odpúšťa všetky neprávosti, \*  
on lieči všetky tvoje neduhy;  
on vykupuje tvoj život zo záhuby, \*  
on ťa venčí milosrdenstvom a milosťou.

*Ľud zaspieva refrén:*

**Milostivý a milosrdný je Pán.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Milostivý a milosrdný je Pán, \*  
zhovievavý a dobrotivý nesmierne.  
Nezaobchodí s nami podľa našich hriechov, \*  
ani nám neodpláca podľa našich neprávostí.

*Lud zaspieva refrén:*

**Milostivý a milosrdný je Pán.**

*Žalmista zaspieva slohu žalmu:*

Ako je vzdialený východ od západu, \*  
tak vzdávať sa od nás našu nepravosť.  
Ako sa otec zmilúva nad deťmi, \*  
tak sa Pán zmilúva nad tými, čo sa ho boja.

*Lud zaspieva refrén:*

**Milostivý a milosrdný je Pán.**

## DRUHÉ ČÍTANIE

*Lektor ide k ambone a číta druhé čítanie. Ostatní stále sedia a počúvajú.*

**Prvý list svätého apoštola Pavla Korint'anom – 1Kor 15, 45-49**

*Ako sme nosili obraz pozemského, tak budeme nosiť aj obraz nebeského*

-----

*Lektor :* Čítanie z Prvého listu svätého apoštola Pavla Korint'anom

Bratia, „prvý človek, Adam, sa stal živou bytosťou“, posledný Adam oživujúcim Duchom.

Ale nie je prv duchovné, lež živočíšne, až potom duchovné.

Prvý človek zo zeme je pozemský, druhý človek je z neba. Aký je ten pozemský, takí sú aj ostatní pozemskí; a aký je nebeský, takí sú aj ostatní nebeskí.

A ako sme nosili obraz pozemského, tak budeme nosiť aj obraz nebeského.

*Lektor zakončí čítanie slovami :*

*Lektor :* Počuli sme Božie slovo.  
*Lud odpovie:* **Bohu vďaka.**

## VERŠ PRED EVANJELIOM

*Po druhom čítaní lektor povie (kantor zaspieva) 3x aleluja. Všetci zopakujú túto aklamáciu (recitovane alebo spevom). Lektor (alebo kantor) prednesie verš pred evanjeliom. Opätovne sa recituje (spieva) 3x aleluja.*



*Kantor predspieva zvolanie k veršu pred evanjeliom:*

Aleluja, aleluja, aleluja.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*

**Aleluja, aleluja, aleluja.**

*Žalmista zaspieva verš pred evanjeliom:*

Nové prikázanie vám dávam, hovorí Pán;  
aby ste sa milovali navzájom, ako som ja miloval vás.

*Lud opakuje text a melódiu (spieva) zvolania:*

**Aleluja, aleluja, aleluja.**

## EVANJELIUM

### Evanjelium podľa Lukáša – Lk 6, 27-38

*Buďte milosrdní, ako je milosrdný váš Otec!*

---

*Kňaz (diakon) príde k ambone.*

*Evanjelium začína slovami:*

*Kňaz (diakon) :* Pán s vami.

*Lud :* **I s duchom tvojím.**

*Kňaz (diakon) :* Čítanie zo svätého evanjelia podľa Lukáša

*Lud :* **Sláva tebe, Pane.**

*(ak je to dané, tak incenzuje Lekcionár).*

*Kňaz :* Ježiš povedal svojim učeníkom: „Vám, ktorí ma počúvate, hovorím: Milujte svojich nepriateľov, robte dobre tým, čo vás nenávidia, žehnajte tým, čo vás preklínajú, a modlite sa za tých, čo vás potupujú!

Tomu, kto ťa udrie po lici, nadstav aj druhé. A tomu, kto ti berie plášť, neodopri ani šaty. Každému, kto ťa prosi, daj a ak ti niekto niečo vezme, nežiadaj to naspäť. Ako chcete, aby ľudia robili vám, tak robte aj vy im!

Ak milujete tých, ktorí vás milujú, akúže máte zásluhu? Veď aj hriešnici milujú tých, čo ich milujú. Ak robíte dobre tým, čo vám dobre robia, akúže máte zásluhu? Veď to isté robia aj hriešnici. A ak požičiate tým, od ktorých to dúfate dostať naspäť, akúže máte zásluhu? Veď aj hriešnici požičievajú hriešnikom, aby dostali naspäť to isté.

Ale milujte svojich nepriateľov, dobre robte, požičievajte a nič za to nečakajte! Tak bude vaša odmena veľká a budete synmi Najvyššieho, lebo on je dobrý aj k nevďačným a zlým.

Buďte milosrdní, ako je milosrdný váš Otec! Nesúďte a nebudete súdení! Neodsudzujte a nebudete odsúdení! Odpúšťajte a odpustí sa vám! Dávajte a dajú vám: mieru dobrú, natlačenú, natrasenú, vrchovatú vám dajú do lona. Lebo akou mierou budete merať vy, takou sa nameria aj vám.“

*Kňaz zakončí čítanie Evanjelia slovami:*

*Kňaz :* Počuli sme slovo Pánovo.

*Lud odpovie:* **Chvála tebe, Kriste.**







## VYZNANIE VIERY NICEJSKO-CARIHRADSKÉ

*Kňaz* : Verím v jedného Boha,

*Lud* : Otca všemohúceho,  
Stvoriteľa neba i zeme,  
sveta viditeľného i neviditeľného.

Verím v jedného Pána Ježiša Krista,  
jedorodeného Syna Božieho,  
zrodeného z Otca pred všetkými vekmi;  
Boha z Boha, Svetlo zo Svetla,  
pravého Boha z Boha pravého,  
splodeného, nie stvoreného,  
jednej podstaty s Otcom.  
Skrze neho bolo všetko stvorené.  
On pre nás ľudí a pre našu spásu  
zostúpil z nebies.

*Pri nasledujúcej aklamácii sa predkloníme na znak úcty*

**A mocou Ducha Svätého vzal si telo z Márie Panny  
a stal sa človekom.**

*Znova sa vzpriamime.*

**Za nás bol aj ukrižovaný za vlády Poncia Piláta,  
bol umučení a pochovaný,  
ale tretieho dňa vstal z mŕtvych  
podľa Svätého písma.**

**A vystúpil do neba, sedí po pravici Otca.  
A zasa príde v sláve súdiť živých i mŕtvych  
a jeho kráľovstvu nebude konca.**

**Verím v Ducha Svätého, Pána a Oživovateľa,  
ktorý vychádza z Otca i Syna.**

**Jemu sa zároveň vzdáva tá istá poklona a sláva  
ako Otcovi a Synovi.  
On hovoril ústami prorokov.**

**Verím v jednu, svätú, katolícku a apoštolskú Cirkev.  
Vyznávam jeden krst na odpustenie hriechov  
a očakávam vzkriesenie mŕtvych  
a život budúceho veku. Amen.**

*Nasledujú spoločné modlitby veriacich.*

*Po ich skončení si môžeme sadnúť.*



Modlitba po svätej omši  
(v cezročnom, adventnom, vianočnom a pôstnom období):

## ANJEL PÁNA

### C - CELEBRANT

- C:** Anjel Pána zvestoval Panne Márii.  
**Eud:** **A ona počala z Ducha Svätého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Hľa, služobnica Pána.  
**Eud:** **Nech sa mi stane podľa tvojho slova.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** A Slovo sa Telom stalo.  
**Eud:** **A prebývalo medzi nami.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Oroduj za nás, svätá Božia Rodička.  
**Eud:** **Aby sme sa stali hodní  
Kristových prisľúbení.**
- C:** **Modlime sa:**  
Bože, z anjelovho zvestovania vieme,  
že tvoj Syn Ježiš Kristus sa stal človekom;  
prosíme ťa,  
vlej nám do duše svoju milosť,  
aby nás jeho umučenie a križ  
priviedli k slávnemu vzkrieseniu.  
Skrze Krista, nášho Pána.  
**Eud:** **Amen.**

## MODLITBA NA ÚMYSEL SV.OTCA

- C:** *Pomodlime sa na úmysel svätého Otca:*  
Otče náš, ktorý si na nebesiach,  
posväť sa meno tvoje,  
príď kráľovstvo tvoje,  
buď voľa tvoja ako v nebi tak i na zemi.  
**Eud:** **Chlieb náš každodenný daj nám dnes  
a odpusť nám naše viny,  
ako i my odpúšťame svojim vinníkom,  
a neuved' nás do pokušenia,  
ale zbav nás zlého.**
- C:** Zdravas, Mária, milosti plná,  
Pán s Tebou,  
požehnaná si medzi ženami  
a požehnaný je plod života Tvojho Ježiš,  
**Eud:** **svätá Mária, Matka Božia,  
pros za nás hriešnych,  
teraz, i v hodinu smrti našej. Amen.**
- C:** Sláva Otcu i Synu i Duchu Svätému,  
**Eud:** **ako bolo na počiatku,  
tak nech je i teraz, i vždycky,  
i na veky vekov. Amen.**
- C:** Modlime sa:  
Pane Ježišu Kriste,  
vypočuj svätého Otca,  
pápeža Františka, svojho námestníka,  
aby dosiahol všetko,  
o čo prosí v tvojom mene  
nebeského Otca.  
Lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.  
**Eud:** **Amen.**

### MODLITBA ZA ZOMRELÝCH

- C:** Odpočinutie večné,  
daj zomrelým, ó, Pane,  
**Eud:** **a svetlo večné nech im svieti.**
- C:** Nech odpočívajú v pokoji.  
**Eud:** **Amen.**

## MODLITBA K BOŽEJ MATKE

- C:** Mária, uzdravenie chorých, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, útočisko hriešnikov, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, útecha zarmútených, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, pomocnica kresťanov, - **Eud:** **oroduj za nás.**  
**C:** Mária, brána do neba, - **Eud:** **oroduj za nás.**

Úmysly Apoštolátu modlitby na mesiac február:

Evanjelizačný	<b>Aby rehoľníčky a zasvätené ženy, ktorým ďakujeme za ich misiu a odvahu, i naďalej nachádzali nové odpovede na výzvy našej doby.</b>
Úmysel KBS	<b>Aby chorí obetovali svoje utrpenie za kňazské a rehoľné povolania.</b>

## POZVÁNKA NA VÝLET DO CAMBRIDGE

Pozývame všetkých v sobotu 5. marca 2022 na spoločný výlet do mesta Cambridge, ktoré je známym anglickým univerzitným mestom. Avšak okrem univerzity a jej areálu ponúka mesto aj iné zaujímavé kúty, ktoré čakajú len na nás.



Výlet je plánovaný ako celodenný, odchod a príchod vlakom z Londýna.

Cesta vlakom trvá cca 1 hodinu každým smerom. Odchod ráno zo stanice King Cross o 8.42 s príchodom o 9.30 a návrat v ten istý deň zo stanice Cambridge o 17.14 s príchodom do Londýna 18.03 (stanica King Cross)

Vaše otázky posielajte a účasť potvrdte na: [z.girova@gmail.com](mailto:z.girova@gmail.com)

(prípadne 07483342115)

Zuzana (organizátor)

## DOČASNÉ ZRUŠENIE NIEKTORÝCH SVÄTÝCH OMŠÍ V KOSTOLE SCM

Slovenská katolícka misia v Londýne (SCM) a jej duchovný správca oznamuje, že od 12.februára 2022 sa dočasne rušia niektoré sväté omše v kostole SCM.

Zmeny sa dotýkajú:



- **nedeľných večerných svätých omší (o 19.30), ktoré sa dočasne rušia** do slávenia veľkonočných sviatkov (do 15.04.2022). Či sa bude pokračovať v slávení nedeľných večerných svätých omší sa rozhodne neskôr a bude to včas oznámené.

- **Sväté omše vo všedné dni (streda a piatok) od 14. februára do 1.marca sa dočasne rušia** pre neprítomnosť duchovného správcu SCM v Londýne

## SVÄTÉ OMŠE V NEDELE O 13.00 SA BUDÚ SLÁVIŤ NAĎALEJ V ANGLICKO-ČESKO-SLOVENSKOM JAZYKU.

Duchovného správcu SCM bude zastupovať farár anglickej farnosti Fr Mark Powell.

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...



## **PRVÁ ČASŤ VYZNANIE VIERY**

### **PRVÝ ODDIEL - „VERÍM“ – „VERÍME“**

### **DRUHÝ ODDIEL – VYZNANIE KRESŤANSKEJ VIERY**

#### **PRVÁ KAPITOLA - VERÍM V BOHA OTCA**

#### **DRUHÁ KAPITOLA - VERÍM V JEŽIŠA KRISTA, JEDNORODENÉHO BOŽIEHO SYNA**

#### **TRETIA KAPITOLA - VERÍM V DUCHA SVÄTÉHO**

### **I. SPOLOČNÉ POSLANIE SYNA A DUCHA**

### **II. MENO, POMENOVANIA A SYMBOLY DUCHA SVÄTÉHO**

## **VLASTNÉ MENO DUCHA SVÄTÉHO**

**691** „Duch Svätý“, také je vlastné meno toho, ktorému sa klaniame a ktorého oslavujeme s Otcom a Synom. Cirkev toto meno prijala od Pána a vyznáva ho pri krste svojich nových detí.

Výrazom „Duch“ sa prekladá hebrejské slovo Rúach, ktoré podľa svojho pôvodného významu znamená dych, vzduch, vietor. Ježiš používa práve vnímateľný obraz vetra, aby Nikodémovi naznačil transcendentnú (nadmyslovú) novosť toho, ktorý je osobne Dychom Boha, Božím Duchom. Na druhej strane Duch a Svätý sú Božie atribúty (vlastnosti) spoločné všetkým trom božským osobám. Ale spojením týchto dvoch výrazov označuje Písmo, liturgia a teologická reč nevýslovnú osobu Ducha Svätého s vylúčením akejkoľvek novej zameny s inými prípadmi použitia výrazov „duch“ a „svätý“.

## **POMENOVANIA DUCHA SVÄTÉHO**

**692** Keď Ježiš zvestuje a sľubuje príchod Ducha Svätého, volá ho „Parakletos“, doslovne „ten, ktorý je privolaný“, po latinsky ad-vocatus (Jn 14,16,26;15,26;16,7) . Grécke slovo „Parakletos“ sa zvyčajne prekladá ako „Tešiteľ“ (1433) (alebo „Zástanca“), pričom prvým tešiteľom (zástancom) je Ježiš. Sám Pán Ježiš nazýva Ducha Svätého „Duch pravdy“ (Jn 16,13) .

**693** Okrem jeho vlastného mena, ktoré sa najviac používa v Skutkoch apoštolov a v novozákonných listoch, nachádzame u svätého Pavla aj pomenovania: prisľúbený Duch, Duch adoptívneho synovstva, Kristov Duch, „Pánov Duch“ (2Kor 3,17) , „Boží Duch“ (Rim 8,9,14) a u svätého Petra: „Duch slávy“ (1Pt 4,14) .

## SYMBOLY DUCHA SVÄTÉHO

**694** Voda. Symbolika vody naznačuje pôsobenie Ducha Svätého pri krste, (1218) pretože sa voda po vzývaní Ducha Svätého stáva účinným sviatosným znakom nového narodenia: podobne ako sa náš prenatálny vývin, ktorý predchádzal naše prvé narodenie, uskutočnil vo vode, tak aj krstná voda v skutočnosti znamená, že naše narodenie pre Boží život dostávame v Duchu Svätom. Ale ako „sme v jednom Duchu pokrstení“, tak sme aj „napojení jedným Duchom“ (1Kor 12,13) . Duch je teda aj osobne živou vodou, ktorá vychádza z ukrižovaného Krista ako zo svojho prameňa a v nás prúdi do večného života. (2652)

**695** Pomazanie. Symbolika pomazania olejom (1293) naznačuje aj Ducha Svätého, takže sa pomazanie stalo jeho synonymom. Pri uvádzaní do kresťanského života je pomazanie sviatosným znakom birmovania, ktoré sa vo Východných cirkvách volá jednoducho „krizmácia“ (t. j. pomazanie krizmou). Ale aby sa pochopil celý jeho význam, treba sa vrátiť k prvému pomazaniu, (436) ktoré vykonal Duch Svätý: k pomazaniu Ježiša. Kristus alebo „Mesiáš“ (z hebrejského Mašiach) znamená „pomazaný“ Božím Duchom. V Starej zmluve boli viacerí Pánovi „pomazaní“, osobitne kráľ Dávid. Ale Ježiš je Boží pomazaný jedinečným spôsobom: ľudská prirodzenosť, ktorú Syn berie na seba, je úplne „pomazaná Duchom Svätým“. Ježiša ustanovil Duch Svätý za „Krista“. Panna Mária ho počne z Ducha Svätého, ktorý ho prostredníctvom anjela zvestuje ako Krista pri jeho narodení a Simeona pobáda, aby šiel do chrámu vidieť Pánovho Mesiáša. (1504) Duch Svätý naplní Krista a jeho sila vychádza z Krista, keď uzdravuje a lieči. A napokon Duch Svätý kriesi Ježiša z mŕtvych. A tak Ježiš, plne ustanovený za „Krista“ („Mesiáša“) vo svojej ľudskej prirodzenosti, ktorá zvíťazila nad smrťou, hojne vylieva Ducha Svätého, až kým „svätí“, vo svojom spojení s ľudskou prirodzenosťou Božieho Syna, nevytvoria toho „dokonalého Muža...“, ktorý uskutoční „Kristovu plnosť“: (794) „úplného Krista“ (totum Christum), podľa vyjadrenia svätého Augustína.

**696** Oheň. Kým voda znamená narodenie a plnosť života udeleného v Duchu Svätom, oheň je symbolom pretvárajúcej sily pôsobenia Ducha Svätého. (1127) Prorok Eliáš, ktorý „povstal... ako oheň“ a ktorého „slovo blálo ohňom sťa fakľa“ (Sir 48,1) , svojou modlitbou privolať oheň z neba (2586) na obeť na vrchu Karmel ako predobraz ohňa Ducha Svätého, ktorý pretvára to, čoho sa dotkne. Ján Krstiteľ, ktorý ide pred Pánom „s Eliášovým duchom a mocou“ (718) (Lk 1,17) , zvestuje Krista ako toho, ktorý „bude krstiť Duchom Svätým a ohňom“ (Lk 3,16) , Duchom, o ktorom Ježiš povie: „Oheň som prišiel vrhnúť na zem; a čo chcem? Len aby už vzplanul“ (Lk 12,49) . V podobe „ohnivých jazykov“ spočinie Duch Svätý v turíčne ráno na učeníkoch a naplní ich sebou . Duchovná tradícia zachová tento symbol ohňa ako jeden z najvýraznejších symbolov pôsobenia Ducha Svätého: „Ducha neuhášajte“ (1Sol 5,19) .

III. DUCH A BOŽIE SLOVO V ČASE PRISLÚBENÍ

IV. KRISTOV DUCH V PLNOSTI ČASU

V. DUCH A CIRKEV V POSLEDNÝCH ČASOCH

VI. ZHRNUTIE

## REGISTRÁCIA ČLENA SCM

Od 1. adventnej nedele roku 2014 je spustená registrácia členov misie. Prečo je vhodné, správne a potrebné sa registrovať, sa môžete dočítať na webstránke SCM alebo v letáku umiestnenom na stolíku vzhľadom v kostole. Registrovať sa môžete online cez webstránku SCM.

O radu pri vyplňovaní sa môžete obrátiť na členov Farskej rady (Daniela Brachová, Vladimír Marko).

## PODPORA SCM V ROKU 2022

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odľučka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hradená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatosťné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu. Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Prajeme vám veľa požehnaných dní v Anglicku.

Číslo účtu (pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy) :

HSBC Plc Bank

Account holder: **WRCDT – Slovak Chaplaincy**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**



**SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.**

**ĎAKUJEME KAŽDÉMU,**  
kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity  
pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.  
**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**



## SUVENÍRY SCM

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v sobotu 13/02/2022

Zbierka : £ 153.71

GA obálky : £ 125.00

Svätá omša o 13.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## POĎAKOVAŤ

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali ....  
Nech ich dobrotivý Pán odmeni za ich veľkorysosť a ušľachtilosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA:** Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

Rev. Tibor Borovský

Mobil: (+44) 07597 637 411

Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

Daniela Brachová

Mobil: (+44)

Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

Streda 15.00 – 18.00 hod. (potreba dohodnúť stretnutie cez [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org))

Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.

## **Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall. Church Hall je otvorená do 15.30 hod.**

Žiadame všetkých hostí a užívateľov Church Hall, aby rešpektovali všetky pokyny a nariadenia súvisiace s opatreniami proti šíreniu koronavírusu COVID-19.

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- hostia a užívatelia majú k dispozícii dezinfekčný prostriedok na dezinfikovanie rúk pri vchode do Church Hall, na toaletách a stole pri potravinách
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**  
Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj uvítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## **ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM**

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 20.02. – Lívia
- 21.02. – Eleonóra
- 22.02. – Etela
- 23.02. – Roman, Romana
- 24.02. – Matej
- 25.02. – Frederik, Frederika
- 26.02. – Viktor
- 27.02. – Alexander



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2022